



LAYC Career Academy
3224 16th Street NW
Washington, DC 20010
202.319.2228
www.laycca.org

Open Lunch Period Permission Slip and Indemnification Agreement

I, _____, am the parent/guardian of _____, or an adult student and hereinafter referred to as (“my student”) who is currently a student enrolled in LAYC Career Academy.

I hereby authorize the LAYC Career Academy and its appropriate administrators to allow my student to leave the grounds of his/her school during his/her assigned lunch period during the __2018-2019__ school year.

I understand and accept that neither the LAYC Career Academy nor its members, agents, servants or employees will be in any way responsible for my student’s whereabouts or safety, or in any way responsible for my student’s acts or omissions, while my student is away from school grounds.

In support of this authorization, I provide the indemnification agreement set forth below.

I, _____, hereby agree to defend, indemnify and hold harmless the LAYC Career Academy and/or its agents, servants, employees, members or other representatives from any and all liabilities, claims, damages, losses and expenses, including reasonable attorneys fees, that may arise out of an in connection with my student’s departure from his/her school grounds, and/or my child’s acts or omissions during the time she/he is away from his/her school grounds.

This indemnification agreement’s scope of coverage shall include, but not be limited to, bodily injuries suffered by my child, other students, LAYC Career Academy employees and/or any other persons.

I further agree that this indemnification agreement shall remain in full force and effect during and after the period of my authorization for my child to leave his/her school building and grounds, unless otherwise agreed to in writing by the LAYC Career Academy.

I understand that this privilege can be revoked at any time if the LAYC Career Academy administration deems so.

Parent/Guardian Signature

Student Name

Date

For internal use only

Date received

Received by



Período de Almuerzo Contrato de permiso e indemnización

Yo, _____, soy el padre/madre/guardián de _____, or estudiante adulto referido en este documento como “mi estudiante” quien está inscrito en el LAYC Career Academy.

Yo le doy autorización al LAYC Career Academy y sus administradores que dé permiso a mi estudiante salir del edificio de la escuela durante su período de almuerzo durante el año escolar ___2018-2019__.

Entiendo y acepto que ni el LAYC Career Academy o sus miembros, agentes o empleados serán responsables, en ninguna manera, por la seguridad de mi estudiante cuando no está en el edificio escolar. Tampoco serán responsable por las acciones u omisiones cuando mi estudiante no esté en el edificio escolar.

En apoyo de esta autorización, yo proveo el siguiente acuerdo de indemnización:

Yo, __, por este medio estoy de acuerdo defender, indemnizar y no culpar el LAYC Career Academy y/o sus agentes, empleados o miembros u otros representantes de algunas y todas labilidades, reclamos, daños, pérdidas o gastos, incluyendo cargos razonables de abogados, que pudieran ser realizados por una conexión con mi estudiante estando fuera del edificio escolar, y/o las acciones u omisiones de mi estudiante durante la hora que no esté en el edificio escolar.

El alcance de protección de la indemnización de este acuerdo incluye, pero no está limitado a, heridas corporales sufridas por mi estudiante, otros estudiantes, empleados del LAYC Career Academy y/u otras personal.

También estoy de acuerdo de que este acuerdo de indemnización se permanecerá en efecto completo durante y después de mi autorización para que mi hijo pueda salir del edificio escolar, a menos que sea reconocido por escrito por el LAYC Career Academy.

Yo entiendo que este privilegio puede ser terminado en cualquier momento si los administradores del LAYC Career Academy creen que es necesario.

Firma de Padre/Guardian

Nombre de Estudiante

Fecha

Para uso interno

Fecha recibida

Recibida por